

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 196/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 196/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第14/1999號行政法規核准的《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º e do n.º 1 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/1999, o Chefe do Executivo manda:

以定期委任方式委任許麗芳擔任行政長官辦公室主任，自二零一九年十二月二十日起生效，為期兩年。

É nomeada, em comissão de serviço, Hoi Lai Fong, para exercer o cargo de chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 20 de Dezembro de 2019.

二零一九年十二月二十日

20 de Dezembro de 2019.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 197/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 197/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、授權行政長官辦公室主任許麗芳作出下列行為：

1. É delegada na chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, Hoi Lai Fong, a competência para praticar os seguintes actos:

(一) 簽署任用書；

1) Assinar os diplomas de provimento;

(二) 授予職權及接受宣誓；

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

(三) 批准編制內人員及合同人員在職程職級內的職階變更；

3) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal do quadro e do pessoal contratado;

(四) 批准特別假和無薪假，以及批准及決定有關的中斷、終止或回任；

4) Conceder licença especial e licenças sem vencimento, bem como autorizar e determinar a respectiva interrupção, cessação ou reingresso;

(五) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

5) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

(六) 以澳門特別行政區的名義，簽署行政任用合同及個人勞動合同；

6) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

(七) 批准行政任用合同及個人勞動合同的續期；

7) Autorizar a renovação de contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

(八) 准許免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

8) Conceder a exoneração e rescisão de contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

(九) 簽署計算及結算人員服務時間的文件；

9) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores;